



Acuerdo de Acceso al Portal para Padres de las Escuelas Públicas de Portland

Acceso seguro al Internet ha alterado las formas en que información de confianza se puede alcanzar, comunicar y transferir. Esos cambios están influyendo la enseñanza y aprender de los estudiantes. Las Escuelas Públicas de Portland apoyan acceso de parte de estudiantes, padres, guardianes legales, maestros y administradores a recursos de información que puedan mejorar participación en la educación del niño y mejorar comunicación entre estudiantes, padres o guardianes legales y los maestros de los estudiantes. Las Escuelas Públicas de Portland manejan información de estudiantes de forma electrónica y pondrán los archivos de los estudiantes disponibles a la vista de solo personas autorizadas con una conexión segura sobre el Internet. Todos los padres y guardianes legales quienes cumplen con las reglas del uso del Internet y todos los procedimientos y reglas tecnológicas, tanto como las otras políticas del distrito escolar pueden aplicar entrada al sitio del Internet de la escuela.

A) Derechos y Responsabilidades

El acceso es un servicio gratis ofrecido a todos los padres y estudiantes presentemente matriculados en las Escuelas Públicas de Portland. Acceso a la información, por medio del Internet, sobre estudiantes es un privilegio no un derecho. Un padre o guardián legal solo recibirá autorización para entrar el sitio web de la escuela después de matricular sus niños en las Escuelas Públicas de Portland. Cuando un estudiante deja de asistir las escuelas o gradúe, tal acceso terminará.

B) Responsabilidad Sobre Información Correcta

Información correcta es la responsabilidad junta de las escuelas, los padres/guardianes legales y de los estudiantes. El distrito escolar hará todo lo posible para asegurar que la información puesta es completa y correcta. Si un padre/guardián legal encuentra información que no es correcta, ellos mismos deberán notificar a la escuela inmediatamente y deberán proveer comprobación de la información correcta.

C) Información Accesible

Las Escuelas Públicas de Portland reservan el derecho adicionar, modificar, o quitar funciones que se pueden ver por medio del sitio del Internet cuando quiera sin aviso de antemano, incluyendo pero no limitado a las siguientes funciones.

- 1) Asistencia
- 2) Horario
- 3) Evaluaciones
- 4) Reportes
- 5) Tareas en las Escuelas Medias y Secundarias
- 6) Formulario de permiso para entrada al sitio de las Escuelas Públicas de Portland, Infinite Campus

D) Formulario de Permiso para Entrada al sitio del Internet de las Escuelas Públicas de Portland Infinite Campus

Cada padre o guardián legal tiene que rellenar y firmar el formulario de permiso para entrada al Infinite Campus, parte del sitio del Internet de las Escuelas Públicas de Portland antes de recibir permiso y entrada al sitio. (Miren lo adjuntado).

E) Uso del Sistema

Padres o guardianes legales están requeridos cumplir con los siguientes guiones:

- 1) Padres o guardianes legales se comportarán de forma responsable, de buena ética y legalmente.
- 2) Padres o guardianes no atentarán dañar, destruir la información de la escuela o el distrito o las redes.
- 3) Padres o guardianes no atentarán ver información o la cuenta de otro usuario asignado.
- 4) Padres o guardianes no usarán el sitio del Internet para cualquier actividad ilegal, incluyendo violaciones de las leyes federales y estatales. Cualquier individuo encontrado violando estas leyes será procesado bajo leyes civiles o criminales.
- 5) Padres o guardianes quienes identifican un problema de seguridad dentro del Portón Infinite Campus, están obligados notificar la escuela inmediatamente sin enseñar el problema a otra persona.
- 6) Padres o guardianes legales no compartirán su contraseña con nadie, ni sus propios hijos.
- 7) Padres o guardianes legales no arreglarán sus computadoras para entrada automática al sitio del Internet.
- 8) Padres o guardianes legales identificados como un riesgo de seguridad no tendrán permiso entrar el sitio.

F) Particulares de la Seguridad

- 1) El acceso se hace disponible con un sitio de Internet seguro. Los que tienen acceso tienen la responsabilidad de no compartir sus contraseñas y proteger o destruir de forma apropiada documentos impresos o electrónicos que copian del sitio.
- 2) Tres intentos sin éxito para entrar al sitio de Campo Infinito/ Infinite Campus cancelará el permiso del individuo y su contraseña. Hasta que el distrito verifique quien tiene la cuenta cerrada, la cuenta permanecerá cerrada y no accesible. Para entrar de nuevo, el usuario tendrá que mandar un correo electrónico a la escuela. Familias con estudiantes en más que una escuela solo tienen que mandar un correo electrónico a una escuela.
- 3) Si los usuarios dejan el sitio del Internet abierto sin uso, el sitio se cerrará automáticamente.
- 4) El acceso al sitio del Internet Campo Infinito/ Infinite Campus cerrará automáticamente cuando los niños ya no asisten las Escuelas Públicas de Portland o cuando los niños han graduado, o hay una acción de parte de una Corte negando acceso al padre o guardián legal a la información sobre un estudiante.

G) Limitación de la Culpabilidad del Distrito Escolar

Las Escuelas Públicas de Portland usarán medidas lógicas para proteger la información de estudiantes contra el acceso no autorizado. El Distrito no tendrá la responsabilidad. El distrito escolar no tendrá la responsabilidad por obligaciones financieras que resultan por uso no autorizado del sistema del distrito o del Internet. El distrito no promete un nivel o método particular de acceso al sitio de Internet para ver la información de un estudiante. El distrito no será responsable por las acciones tomadas por un padre o guardián legal que puedan comprometer la información de estudiantes. El distrito reserva el derecho de limitar o terminar el acceso al sitio para mirar la información de estudiantes sin aviso de antemano. Todos los padres o guardianes legales quienes usan el sitio del Internet para tener información sobre los estudiantes están de acuerdo con el monitoreo electrónico y comprenden que esta es una red privada usada como una herramienta educacional por los empleados de las Escuelas Públicas de Portland. Se graba la actividad en cada cuenta.

H) Obteniendo Ayuda

Por favor lea si su acceso esté bloqueado debido a 3 intentos de entrar usando su contraseña. Este proceso puede durar varios días escolares.

- Padres/guardianes legales tienen que enviar un correo electrónico a la escuela de su hijo o hija solicitando que se abra el acceso de nuevo. Para padres/guardianes legales de más de un niño en las Escuelas Públicas de Portland sólo hay que mandar un correo electrónico a una escuela.
- Por fines de verificación, su correo electrónico tiene que ser igual al que las Escuelas Públicas de Portland ya tienen en sus archivos.
- Cuando el distrito haya verificado la identificación del padre/guardián legal, se abrirá el acceso de nuevo al sitio del Internet.

P29- SP° IC Parent Portal Agreement (updated 2-9-16)

ESCUELAS PÚBLICAS DE PORTLAND
FORMULARIO DE SOLICITUD DE ACCESO AL PORTAL PARA PADRES INFINITE CAMPUS

Las Escuelas Públicas de Portland ofrecen acceso a la información de los estudiantes a través del portal Infinite Campus. Con el fin de proteger la confidencialidad de los archivos de los estudiantes, todos los padres/guardianes que deseen utilizar este servicio están obligados a llenar este formulario y devolverlo con los otros formularios requeridos en el paquete de primer día o devolver en persona a una de las escuelas de su(s) hijo(s).

NOTA: Usted sólo tiene que llenar uno de estos formularios y tendrás acceso a las informaciones de todos sus hijos en todas las escuelas de Portland.
Si actualmente tiene acceso al portal, por favor ignore este formulario .

LETRA DE MOLDE POR FAVOR

➤ Nombre del Padre/Guardián: *(un padre/guardián por formulario)*

➤ Dirección del Padre/Guardián:

➤ Correo Electrónico del Padre/Guardián: (Si no tiene correo electrónico, por favor vaya a la escuela)

➤ Número de teléfono del Padre/Guardián:

Yo certifico Que de toda la información anterior es verdadera y que yo tengo la autoridad legal para acceder los archivos de mi(s) hijo(s)

Firma: _____

Fecha: _____

Firma del Padre/Guardián

(mes/día/año)

Importante - Una vez la información proporcionada anteriormente es verificada y procesada, usted recibirá su clave de activación de Infinite Campus por correo electrónico. Cuando reciba su clave de activación, usted podrá inscribirse para acceder al Portal de Padres. Siga las instrucciones enviadas a usted o publicadas aquí:

www.portlandschools.org/district_home/parent_resources/

Solo Para Uso de la Oficina:

Date Returned: _____

Verified Primary Phone number

Verified Email Address

GUID Emailed

Verified Home Address

GUID given by hand

Portland Public Schools Infinite Campus Parent Access Request and AUP – revised February 9, 2016

P29- SPA IC Parent Portal Agreement (updated 2-9-2016)